



El sastrecillo valiente - Olga Dugina y Andrej Dugin - © (2000) Fondo de Cultura Económica

Los hermanos Grimm, entre *El sastrecillo valiente* y *Blancanieves*

Lejos de ser meras historias de hadas, los cuentos de los hermanos Grimm resultan verdaderas leyendas y mitos que identifican la cultura germánica. Traducidos a más de 160 idiomas, los cuentos de los Hermanos Grimm constituyen un verdadero clásico de la literatura alemana.

Jacob y Wilhem Grimm se hicieron famosos a partir de su recopilación de cuentos de hadas extraídos de la tradición oral germánica. El más grande de los hermanos, Jacob, aportó su visión académica de filólogo, mientras que el menor, Will, agregó un estilo poético y literario a los relatos. Ambos escribieron "Cuentos de niños y del hogar" en 1812 y "Leyendas populares alemanas" en 1816.

Nacieron en Hanau, Alemania, a fines de 1700. Pese a su diferencia de temperamentos -Jacob era disciplinado y austero, mientras que Will era sociable, romántico y soñador-. Los Grimm trabajaron juntos toda la vida apoyados sobre una firme relación de hermanos.

En la actualidad, su obra literaria es parte fundamental de la cultura germánica junto con la Biblia de Lutero y el Fausto de Goethe. Además, la colección de cuentos populares de Jacob y Will también supuso una ayuda intelectual durante la unificación política de Alemania. En aquel entonces, cuando aún no existía Alemania sino sólo pequeños estados disgrega-

dos, su libro "Cuentos de niños y del hogar" significó un punto de integración de la cultura alemana.

Caperucita Roja, Cenicienta, Blancanieves, Rapunzel, Hansel y Gretel, El lobo y los siete cabritos... todos ellos revelan algo del carácter alemán, puesto que los cuentos no fueron inventados por los Grimm, sino que eran leyendas folclóricas a las que los hermanos dotaron de estructura narrativa humorística y fantasiosa a la vez. La colección, aumentada en 1857, reúne 210 cuentos y es conocida como "Cuentos de hadas de los hermanos Grimm".

Bajo la dominación francesa, los hermanos lucharon por su pueblo y su nación desde la lengua y la cultura. Por eso, se remontaron a las raíces estudiando alemán antiguo. De hecho, en el prólogo de su colección de cuentos populares declararon, "en todos estos cuentos se halla un mito alemán ancestral que se creía perdido".

El objetivo, entonces, se convirtió en descubrir todo aquello que colaborase en la formación de una conciencia

alemana común. Así, entonces, los hermanos Grimm se convirtieron en los fundadores de la filología germánica mediante obras sobre leyendas, mitos, derecho antiguo, etimología y gramática. Aparte de los cuentos infantiles, su obra más trascendente fue el "Diccionario Alemán" de varios tomos realizado con la idea de que un idioma común forma y une a los pueblos.

De todas maneras, este espíritu patriótico no fue una especie de nacionalismo fanático. De hecho, apoyaron la independencia de Polonia, la lengua serbia, editaron poemas españoles y fueron miembros de varias academias extranjeras.

Con sus cuentos lograron que en el mundo se consideren los relatos de hadas como un producto típico alemán. Los manuscritos originales fueron declarados patrimonio documental de la humanidad por la UNESCO en 2005.

Fuente:

<http://www.diversica.com>